

Bando di Gara per Asta Pubblica

“Call for tenders for public auction”

Premesso che:

- il Centro di Salemi, a seguito degli eventi sismici del gennaio del 1968, è stato interessato da un piano urbanistico che ha posto in trasferimento diverse centinaia di immobili danneggiati e/o distrutti dal sisma;

the Salemi Center, following the earthquake events of January 1968, was affected by an urban plan which transferred several hundred buildings damaged and / or destroyed by the earthquake;

- il patrimonio edilizio posto in trasferimento a seguito degli eventi sismici registratisi nella Valle del Belice nel 1968 e, in particolare, per effetto dell'acquisizione, ai sensi dell'art.8 della legge 433/91, da parte del Comune di Salemi, delle unità immobiliari danneggiate dal sisma che hanno formato oggetto di trasferimento ai sensi della suddetta normativa particolare (D.P.R. 30/05/1968 e D.P.R. 28/02/1970) e in esecuzione dei pertinenti strumenti di pianificazione speciale (piano particolareggiato L.R. 20/68 e L.21/70, programma di trasferimento dell'abitato D.L. 79/68 conv. con L.241/68 artt. 11 e 12 e succ.mod. e int.) è stato inserito nel patrimonio disponibile e nel Piano di Alienazione e/o valorizzazione approvato dal Consiglio Comunale il 28.05.2020 con deliberazione n. 6;

the building stock placed in transfer following the seismic events recorded in the Belice Valley in 1968 and, in particular, as a result of the acquisition, pursuant to Article 8 of Law 433/91, by the Municipality of Salemi, of the real estate units damaged by the earthquake that have been transferred pursuant to the aforementioned special legislation (DPR 30/05/1968 and DPR 28/02/1970) and in execution of the relevant special planning tools (detailed plan LR 20/68 and L. 21 / 70, transfer program of the town DL 79/68 conv. With Law 241/68 articles 11 and 12 and subsequent amendments and int.) Was included in the available assets and in the Alienation Plan and / o enhancement approved by the City Council on 28.05.2020 with resolution no. 6;

- è obiettivo fondamentale dell'Amministrazione quello del recupero del Centro

Storico attraverso lo strumento delle Case ad un Euro, che possa garantire oltre il recupero abitativo-economico-culturale del centro storico, anche la sicurezza dei cittadini residenti e visitatori, mediante l'intervento di investitori privati cui verranno assegnate per il recupero le aree e gli immobili man mano fruibili;

the fundamental objective of the Administration is to recover the historic center through the instrument of the one-euro houses, which can guarantee not only the housing-economic-cultural recovery of the historic center, but also the safety of residents and visitors private investors to whom the areas and buildings will be assigned for recovery as they become usable;

- l'Amministrazione, per l'attività di recupero degli immobili di cui sopra, si è dotata di un regolamento per la disciplina del regime di alienazione degli immobili acquisiti al patrimonio del Comune, ai sensi dell'art. 8 della legge 433/91, ubicati nel centro storico della Città di Salemi, approvato con delibera di Consiglio Comunale n. 21 del 18.03.2010 e da ultimo modificato con Deliberazione di C.C.n. 30 del 30/09/2020;

the Administration, for the recovery of the aforementioned properties, has adopted a regulation for the discipline of the alienation regime of the properties acquired from the assets of the Municipality, pursuant to art. 8 of law 433/91, located in the historic center of the city of Salemi, approved by the City Council resolution n. 21 of 18.03.2010 and most recently amended with a resolution of the Italian Civil Code. n. 30 of 30/09/2020;

Richiamati, in ordine ai criteri di definizione dei prezzi ed alla determinazione delle finalità del presente avviso, gli art. 1-2 e 10 del vigente Regolamento Comunale

With reference to the criteria for defining prices and determining the purposes of this notice, Articles 1-2 and 10 of the current Municipal Regulations

Ciò premesso e considerato,

con il presente bando si intende procedere all'alienazione dei fabbricati di seguito descritti, tramite asta pubblica in lotti separati da esperirsi con le modalità e procedure di cui al Regolamento Comunale e nel rispetto delle norme e delle prescrizioni di cui al presente bando di gara.

That said and considered, with this announcement it is intended to proceed with the sale of the buildings described below, through a public auction in separate lots to be carried out with the methods and procedures set out in the Municipal Regulations and in compliance with the rules

and requirements set out in this tender announcement.

Oggetto: Alienazione degli immobili siti nel Comune di Salemi, di cui ai seguenti lotti separati:

Subject: Alienation of the properties located in the Municipality of Salemi, of which the following separate lots:

<u>Lotto n. 1A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via Bastione piano terra
	(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)								
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 853, 859, 860, 861

<u>Lotto n. 2A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via Fontanieri piano terra
	(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)								
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nella particelle 853, 854, 856, 859

<u>Lotto n. 3A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via S. Armata piano Terra
	(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)								
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 856, 859, 860, 861, 862

<u>Lotto n. 4A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via S.Armata piano Terra
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 863, 864

<u>Lotto n. 5A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via S.Armata piano primo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 862, 863, 864

<u>Lotto n. 6A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via Bastione piano primo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 859, 860, 861

<u>Lotto n. 7 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via Fontanieri piano primo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 853, 857

<u>Lotto n. 8 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via Bastione piano secondo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 853, 857, 859, 860, 861

<u>Lotto n. 9 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99	1402							Via San Biagio piano Terra, Primo e secondo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n.10 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99	1402	2						Via San Biagio piano Terra, Primo, Secondo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n. 11 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99	1401							Via San Biagio Piano Terra, Primo e Secondo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n. 12 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via San Biagio Piano Terra, Primo e Secondo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insiste nelle particelle 1400/1 1400/2

<u>Lotto n.13 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99	1399							Via San Biagio Piano Terra, Primo e Secondo
	(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)								
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n.14 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via Scavetto Piano Terra, Primo e Secondo
	(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)								
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 1402/3 1402/4

<u>Lotto n.15 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via Scavetto Piano Terra e Primo
	(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)								
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 1402/5 1402/6

<u>Lotto n .16 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via Scavetto Piano Terra e Primo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 1401/2, 1401/3

<u>Lotto n .17 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99	1400	3						Via Scavetto piano terra e primo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n .18 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99	1399	2						Via Scavetto piano terra e primo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n.19 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99	1398							Via San Biagio piano terra e primo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n.20 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via Scavetto piano terra e ammezzato
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 1398 – 1398/2

<u>Lotto n.21 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99	1398	4						Via Scavetto Piano primo e secondo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>lotto n.22 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	169								Via Mistretta Piano terra e piano primo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 12, 12/2, 12/3

<u>Lotto n.23 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	169								Via Mistretta Piano Terra
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 11, 11/3

<u>Lotto n.24 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	169	11	2						Via Mistretta Piano primo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>lotto n.25 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	169	10	5,6						Via Mistretta piano terra e primo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n .26 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	169	10	4						Via Mistretta piano secondo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n .27 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	169	10	3						Via Mistretta piano primo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n.28 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via Mela piano terra, primo e secondo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 523/4, 523/5

<u>Lotto n.29 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99	524							Via Mela piano terra
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n.30 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via mela piano terra
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insistente nelle particelle 523/3, 524

<u>Lotto n.31A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99	523							Via Filosa piano terra e seminterrato
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n.32A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99								Via Mela piano terra, primo e secondo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insiste nelle particelle 656, 656/2

<u>Lotto n.33A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99	607	3						Via Plagenza
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Insiste nelle particelle 607/3

<u>Lotto n. 34 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99	1434							Via Maragioglio piano seminterrato, terra, primo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n. 35 A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	169	70							Via Rapallo piano terra, primo e secondo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

<u>Lotto n.36A</u>	Fabbricato								
	Fog.	Part.	Sub	Categ.	Class	Cons.	Piano	Ren.	Ubicazione
	99	120	2						Via Manfredo Cremona piano terra, primo e secondo
(Delibera di C.C. piano alienazione n. 74 del 29/12/2020)									
Importo b.a.: € 1,00									

Sono ammessi a partecipare alle procedure di acquisizione i seguenti soggetti:

The following subjects are eligible to participate in the acquisition procedures:

1. Soggetti singoli, imprese individuali, imprese associate, imprese artigiane, società commerciali, società cooperative, associazioni, fondazioni e altre organizzazioni non lucrative;

Individuals, sole proprietorships, associated enterprises, artisan enterprises, commercial companies, cooperatives, associations, foundations and other non-profit organizations;

2. Associazioni temporanee di concorrenti, costituite dai soggetti di cui alla precedente lettera "a", i quali, prima della presentazione dell'offerta, abbiano conferito mandato collettivo speciale con rappresentanza ad uno di essi, qualificato capogruppo, il quale esprime l'offerta in nome e per conto proprio e dei mandanti;

Temporary associations of competitors, consisting of the subjects referred to in the previous letter "a", who, before submitting the offer, have given a special collective mandate with representation to one of them, qualified as group leader, who expresses the offer in the name and on their own behalf and of the principals;

L'istanza dovrà pervenire, in plico chiuso e controfirmato, a mano o a mezzo raccomandata del servizio postale, utilizzando il modulo allegato entro e non oltre il 31/08/2021.

L'istanza dovrà contenere, oltre alla documentazione prevista nel presente bando, l'impegno a rispettare tutti gli obblighi di cui all'art. 11 del Regolamento, nonché l'indicazione di eventuali lavori integrativi programmati per arricchire il contesto storico del sito.

Sul plico dovrà essere apposta la seguente formulazione: "Offerta per asta pubblica per l'alienazione di immobili, lotto n. _____"

Sul plico dovrà essere indicato anche il nominativo della ditta mittente.

Il recapito del plico entro il termine di scadenza del presente bando rimane ad esclusivo rischio del mittente.

Saranno esclusi dalla gara i plichi pervenuti oltre il termine di scadenza nonché i plichi non chiusi e/o manomessi, quelli privi di firma sui lembi di chiusura e quelli per i quali non sia identificabile il mittente.

Alla stessa ditta è consentita, nell'ambito della medesima procedura di alienazione, presentare offerta per più fabbricati o aree da alienare;

The application must be received, in closed and countersigned envelope, by hand or by registered mail from the postal service, using the attached form no later than 31th-08-2021. The application must contain, in addition to the documentation provided for in this notice, the commitment to comply with all the obligations set out in art. 11 of the Regulations, as well as an indication of any additional works planned to enrich the historical context of the site. The package must contain the following wording: "Offer for public auction for the sale of real estate, lot no . _____" The name of the sending company must also be indicated on the package. The delivery of the package within the deadline of this announcement remains at the sole risk of the sender. Packages received after the deadline as well as packages not closed and / or tampered with, those without signature on the closing flaps and those for which the sender cannot be identified will be excluded from the tender. The same Company is allowed, as part of the same alienation procedure, to submit an offer for multiple buildings or areas to be alienated;

Il prezzo posto a base di gara per l'alienazione del singolo immobile è pari ad Euro 1,00 (Uno,00).

L'alienazione degli immobili sarà aggiudicata a chi avrà offerto il prezzo più

vantaggioso per la Pubblica Amministrazione, espresso sia in cifre che in lettere, con l'avvertenza che saranno prese in considerazione solo le offerte in rialzo e saranno escluse le offerte alla pari e quelle a ribasso.

Gli offerenti sono vincolati alla propria offerta fino all'aggiudicazione definitiva del lotto per cui l'offerta è stata presentata.

Quando vi sia discordanza fra il prezzo indicato in cifre e quello indicato in lettere prevarrà quest'ultimo.

In caso di parità di offerte si procederà mediante sorteggio pubblico.

Si procederà all'aggiudicazione dei singoli lotti anche nel caso sia pervenuta o sia rimasta in gara una sola offerta.

The price based on the tender for the sale of the single property is equal to Euro 1.00 (One, 00). The sale of the property will be awarded by offering the most advantageous price for the Public Administration, expressed both in figures and in letters, with the caveat that only upward bids will be taken into consideration and even bids and reductions will be excluded. Bidders are bound to their offer until the final award of the lot for which the offer was submitted. When there is a discrepancy between the price indicated in figures and that indicated in letters, the latter will prevail. In the event of a tie in offers, a public draw will take place. Individual lots will be awarded even if only one offer has been received or remained in the tender.

I partecipanti devono presentare la seguente documentazione:

Participants must submit the following documentation:

1. Istanza;

application;

2. Dichiarazione di assenza di cause di esclusione ex art. 80 D.Lgs n.50/2016 e s.m.i. al fine comprovare il possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e morale;

declaration of absence of grounds for exclusion pursuant to art. 80 Legislative Decree n. 50/2016 and subsequent amendments in order to prove the possession of the requisites of economic-financial and moral capacity;

3. Offerta in aumento, espressa sia in cifre che in lettere, sull'importo a base d'asta del lotto a cui l'offerta si riferisce. L'offerta, redatta in lingua italiana, deve essere firmata dalla Ditta interessata o dal legale rappresentante, appositamente delegato nei modi di legge, e deve essere chiusa in apposita busta chiusa e controfirmata sui lembi di chiusura, nella quale, oltre l'offerta, non devono essere inseriti altri documenti.

increasing bid, expressed both in numbers and in letters, on the auction base amount of the lot to which the bid refers. The offer, drawn up in Italian, must be signed by the company concerned or by the legal representative, specifically delegated in accordance with the law, and must be closed in a special sealed envelope and countersigned on the closing flaps, in which, in addition to the offer, no other documents must be inserted.

4. Cauzione di Euro 3.000,00 (tremila) con assegno circolare intestato al Comune di Salemi; (La cauzione verrà restituita ai non aggiudicatari a seguito di formale richiesta dopo l'avvenuta aggiudicazione del relativo lotto).

In alternativa impegno a versare, su richiesta del Comune, la somma di € 3.000,00 a mezzo bonifico su conto corrente intestato a Comune di Salemi.

Deposit of Euro 3,000.00 (three thousand) by cashier's check made out to the Municipality of Salemi; (The deposit will be returned to non-successful bidders following a formal request after the relative lot has been awarded). Alternatively, payment may be requested by bank transfer to a current account in the name of the Municipality of Salemi. Alternatively, a commitment to pay, at the request of the Municipality, the sum of € 3,000.00 by bank transfer to a current account in the name of the Municipality of Salemi.

5. Dichiarazione di impegno ad osservare le indicazioni progettuali di massima stabilite dal Comune con l'approvazione di eventuali studi plani volumetrici redatti in riferimento a singoli comparti;

declaration of commitment to observe the general design guidelines established by the

Municipality with the approval of any plan-volumetric studies drawn up in reference to individual sectors;

6. Dichiarazione di impegno a partecipare ad eventuali comparti edificatori, con conseguente associazione ad altri proprietari ai sensi della vigente normativa Statale e Regionale.

declaration of commitment to participate in any building sectors, with consequent association with other owners in accordance with current state and regional legislation.

7. Dichiarazione di impegno ad assumere, *pro quota*, le eventuali spese di realizzazione delle parti comuni, concernenti le proprietà private, previste nell'ambito del comparto, ove individuato;

declaration of commitment to assume, pro rata, any costs for the construction of the common parts, concerning private properties, provided for within the sector, where identified

8. Dichiarazione di impegno a rispettare le prescrizioni stabilite dall'organo di tutela del vincolo paesaggistico vigente e quelle eventualmente contenute in atti dell'Ente e riportate nell'atto di cessione dell'immobile;

declaration of commitment to comply with the requirements established by the body for the protection of the landscape constraint in force and those possibly contained in the deeds of the Body and reported in the deed of sale of the property;

9. Dichiarazione di impegno a sostenere tutte le spese necessarie per eventuali frazionamenti, aggiornamenti catastali in genere, certificati di risparmio energetico, visure, volture, registrazione, trascrizione e quant'altro occorra per la stipula dell'atto.

declaration of commitment to bear all the expenses necessary for any subdivisions, cadastral updates in general, energy saving certificates, surveys, transfers, registration, transcription and anything else necessary for the signing of the deed.

10. Dichiarazione di aver preso conoscenza delle condizioni dell'immobile e delle prescrizioni edilizio/urbanistiche vigenti, nonché di tutte le circostanze generali che possono aver influito sulla determinazione del prezzo e delle condizioni contrattuali, e di aver giudicato congruo il prezzo posto a base dell'alienazione oltre che idoneo a consentire la formulazione dell'offerta che starà per fare, nonché di avere piena ed integrale conoscenza del Regolamento per le alienazioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 21 del 18/03/2010 Modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 18 del 13/04/2016 Modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 30 del 30/09/2020 di accettarne tutte le condizioni;

Declaration of having taken note of the conditions of the property and of the building / urban planning regulations in force, as well as of all the general circumstances that may have influenced the determination of the price and of the contractual conditions, and to have judged the price based on the 'alienation as well as suitable to allow the formulation of the offer that will be made, as well as to have full and complete knowledge of the Regulations for the alienations approved by City Council resolution no. 21 of 18/03/2010 Modified with the City Council resolution n. 18 of 13/04/2016 Amended by the City Council resolution n. 30 of 30/09/2020 to accept all conditions;

Sono a carico della ditta aggiudicataria tutte le spese necessarie per eventuali frazionamenti, aggiornamenti catastali in genere, certificati di risparmio energetico, visure, volture, registrazione, trascrizione e quant'altro occorra per la stipula dell'atto. L'Amministrazione si riserva in ogni momento di annullare e/o revocare il presente avviso senza che alcun partecipante possa richiedere alcunché.

All expenses necessary for any splits, cadastral updates in general, energy saving certificates, surveys, transfers, registration, transcription and anything else necessary for the signing of the deed are borne by the winning company.

The Administration reserves the right at any time to cancel and / or revoke this notice without any participant being able to request anything.

